



Hexamol® DINCH

The effective solution to mold

12

Classic, reliable protection
a proven, long-lasting
solution for your walls

Construction Overcoat

13

Construction Overcoat
a proven, long-lasting
solution for your walls

15

Hexamol® DINCH

14

Construction Overcoat

O futuro sustentável do planeta depende do desenvolvimento de soluções inovadoras para fazer frente às crescentes demandas da humanidade. A BASF no mundo investe anualmente cerca de 3% de suas receitas em pesquisa e desenvolvimento. É a empresa que mais registra patentes. Todos os anos são apresentadas cerca de 1.200 patentes, das quais 90% são registradas. Esse potencial é o resultado de uma rede de conhecimento fomentada pela cultura da inovação. Tudo isso está à disposição dos clientes.



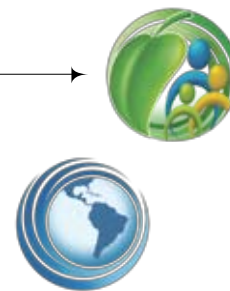
El futuro sustentable del planeta depende del desarrollo de soluciones innovadoras para hacer frente a las crecientes demandas de la humanidad. BASF en el mundo invierte anualmente alrededor del 3% de sus ingresos en investigación y desarrollo. Es la empresa que registra mayor número de patentes. Todos los años se presentan cerca de 1200 patentes, de las cuales se registra el 90%. Este potencial es el resultado de una red de conocimiento fomentado por la cultura de la innovación. Todo esto se encuentra a disposición de los clientes.

CRESCER DE MANEIRA SUSTENTÁVEL

Fornecedora de soluções para toda a cadeia da indústria, a BASF está construindo o futuro hoje, com um olhar regional nas oportunidades. Ao criar novas formas de se relacionar com os clientes e desenvolver alternativas sob medida para suas necessidades, a empresa os ajuda a atingir ainda mais o sucesso.

Atualmente, 60% dos negócios da BASF estão concentrados no Brasil. Contudo, há um grande potencial de crescimento na América do Sul e a empresa está pronta e atuando para explorar essas oportunidades. Por isso, definiu sua Ambição de Sustentabilidade, que inclui a prospecção de 16 projetos já em andamento, que buscam detectar possibilidades de desenvolvimento nos mercados da região, com foco no crescimento rentável e na excelência operacional.

A BASF vem desenvolvendo soluções em sua infra-estrutura de serviços que agregam valor aos seus negócios e também à cadeia dos clientes. As áreas funcionais estão adaptando seus modelos de serviços para obter vantagens como flexibilidade e para a satisfação dos clientes. Para fazer negócios de uma maneira ágil e inteligente, economizando tempo e recursos, uma atualizada plataforma de Tecnologia da Informação vem sendo aperfeiçoada ao longo dos anos. Tecnologia essa que apóia os programas de relacionamento com clientes dos vários negócios, em programas como o ELO (de tintas imobiliárias), o Intelligence (de agricultura) e o Clube dos Distribuidores no Chile e no Peru.



**Tecnologia da Informação
agiliza processos e serviços**

*La tecnología de la
información agiliza los
procesos y servicios*

Creer de manera sustentable

BASF, proveedora de soluciones para toda la cadena de la industria, está construyendo el futuro hoy, con una mirada regional hacia las oportunidades. Creando nuevas formas de relación con los clientes y desarrollando alternativas a la medida de sus necesidades la empresa los ayuda a tener aún más éxito.

Actualmente, el 60% de los negocios de BASF está concentrado en Brasil. Pero hay un gran

potencial de crecimiento en América del Sur y la empresa está preparada y actúa para aprovechar esas oportunidades. Es por eso que definió su Ambición de Sustentabilidad, que incluye la prospección de 16 proyectos que ya están en marcha, y buscan detectar posibilidades de desarrollo en los mercados de la región, concentrándose en el crecimiento rentable y en la excelencia operativa.

BASF se encuentra desarrollando soluciones en su infraestructura de servicios que agregan valor a sus negocios y también a la cadena de los clientes. Las áreas funcionales están adaptando sus modelos de servicios para obtener ventajas como la flexibilidad y para la satisfacción de los clientes. Para hacer negocios en forma ágil e inteligente, economizando tiempo y recursos, a lo largo del tiempo se ha estado perfeccionando la plataforma de tecnología de la información. Esta tecnología da apoyo a los programas de relación con los clientes de los diversos negocios, en programas como el ELO (de pinturas decorativas), el Intelligence (de agricultura) y el Club de Distribuidores en Chile y en Perú.

Fábrica em Callao, Lima, no Peru: atuação responsável e espírito de equipe
Fábrica en Callao, Lima - Perú : Actuación responsable y espíritu de equipo



No que diz respeito aos processos de comércio exterior, a BASF é a primeira indústria química no Brasil a obter do governo a Linha Azul. Com isso, quando o produto ou matéria-prima chega a qualquer porto brasileiro é liberado na hora, com exceção de alguns produtos de controle fitossanitário. A América do Sul consegue colocar em prática aquilo que é a razão de existir do sucesso da organização, a sinergia que transforma o conhecimento dos negócios, serviços e produção em força motriz da companhia. Internamente, trabalha-se continuamente para aperfeiçoar a performance, a eficiência e a eficácia e reduzir os custos em sua cadeia, adotando conceitos como o do Site Virtual. Tudo isso produz reflexos para os clientes. É o que se verá nas páginas seguintes, num rápido perfil dos negócios da BASF.



En lo que respecta a los procesos de comercio exterior, BASF es la primera industria química en Brasil a la que el gobierno le otorgó la Línea Azul. Con ella, cuando el producto o materia prima llega a cualquier puerto brasileño es liberado de inmediato, exceptuando algunos productos de control fitosanitario. América del Sur logra poner en práctica lo que es la razón de ser del éxito de la organización: la sinergia que transforma el conocimiento de los negocios, los servicios y la producción en fuerza motriz de la compañía. Internamente, se trabaja continuamente para perfeccionar el desempeño, la eficiencia y la eficacia y reducir los costos en la cadena, adoptando conceptos como el de Sitio Virtual. Todo esto se refleja en los clientes. Es lo que se podrá constatar en las próximas páginas, en un rápido perfil de los negocios de BASF.

Uma única empresa na região

- 23 fábricas na América do Sul – Argentina, Brasil, Chile, Colômbia, Equador, Peru e Venezuela
- unidades de negócio em quase todos os países da região
- organização regional em centros de negócios – *Business Centers* – eleva a eficiência interna, com benefícios extensivos aos clientes
- uma única plataforma de infra-estrutura em expansão na região, chamada Site Virtual: modelo possibilita utilizar as sinergias internas e otimizar processos com consequente economia de recursos e de tempo. Todos, em todas as unidades produtivas, falam a mesma língua baseados em um mesmo conceito.

Una sola empresa en la región

- 23 fábricas en América del Sur - Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela
- unidades de negocios en casi todos los países de la región
- organización regional en centros de negocios – *Business Centers* – eleva la eficiencia interna, con beneficios extensivos a los clientes
- una única plataforma de infraestructura en expansión en la región, llamada Site Virtual: modelo que permite utilizar las sinergias internas y optimizar los procesos con la consecuente economía de recursos y de tiempo. Todos, en todas las unidades productivas, hablan el mismo idioma en base a un mismo concepto.

Inovação em produtos e tecnologias responsáveis:
mola propulsora para o crescimento sustentável



La innovación en productos y tecnologías
responsables: fuerza propulsora del crecimiento sustentable

Inovação está no DNA

A capacidade de se superar torna a empresa mais competitiva e aumenta o valor da marca BASF. Os projetos e as iniciativas realizados, aqueles em andamento e os muitos que ainda virão sinalizam que as idéias inovadoras e criativas fazem parte do DNA da empresa. Em 2007, o Mercado de Inovações da BASF percorreu o mundo e foi visto por milhares de pessoas, entre colaboradores e público externo. A última etapa do Mercado foi no Brasil, em março de 2008. Entre as inovações apresentadas, dois destaques são da América do Sul: o conceito renovação Suvinil e o Ecobras™, o plástico feito de fonte renovável. O Ecobras™ foi apontado por levantamento realizado pela revista *Exame* e a consultoria Monitor, no fim de 2007, como uma das dez inovações mais significativas no Brasil nos últimos dez anos, entre 228 projetos inscritos por 112 companhias.

La innovación está en el ADN

La capacidad de superación hace que la empresa sea más competitiva y aumenta el valor de la marca BASF. Los proyectos e iniciativas realizadas, las que están en marcha y las que vendrán, que son muchas, muestran que las ideas innovadoras y creativas forman parte del ADN de la empresa. En 2007, el Mercado de Innovaciones de BASF recorrió el mundo y miles de personas pudieron verlo, entre colaboradores y público externo. La última etapa del Mercado fue en Brasil, en marzo de 2008. Entre las innovaciones presentadas se destacan dos, de América del Sur. El concepto de renovación Suvinil y el Ecobras™, el plástico de fuente renovable. El Ecobras™ ha sido señalado por un estudio realizado a fines de 2007 por la Revista *Exame* y la consultora Monitor como una de las diez innovaciones más significativas en Brasil, en los últimos diez años, entre 228 proyectos presentados por 112 empresas.

Capacidade para inovar e motivação: marcas de uma equipe de destaque na indústria química

Capacidad para innovar y motivación: características de un equipo que se destaca en la industria química



A BASF cresce, sempre ao lado dos clientes

A Ambição de Sustentabilidade para a América do Sul nos próximos dois anos engloba 16 projetos que possibilitam expandir a base de clientes, impulsionar as oportunidades, avaliar novos negócios sustentáveis e identificar possibilidades em mercados ainda inexplorados.

BASF crece, siempre junto a los clientes

La ambición de Sustentabilidad para América del Sur en los próximos dos años contiene 16 proyectos, que permiten expandir la base de clientes, dar impulso a las oportunidades, evaluar nuevos negocios sustentables e identificar las posibilidades en mercados que aún no han sido explorados.

AGRICULTURA E NUTRIÇÃO

Tecnologia e inovação no campo e na mesa

O ano de 2007 para a agricultura sinalizou a retomada das boas colheitas. A BASF aproveitou esses bons ventos e ajudou o produtor a incrementar o desenvolvimento. Equipes ainda mais eficientes, alinhadas e focadas estiveram ao lado dos produtores, oferecendo soluções e identificando oportunidades. Como resultado desses esforços, as vendas cresceram acima da média do mercado e aumentou a rentabilidade do negócio. E o que é melhor: existe uma base sólida para o crescimento futuro.

A América do Sul começa a ocupar o primeiro lugar como fornecedor mundial de alimentos e biomassa. O crescimento do setor agrícola nos próximos anos se dará via aumento no uso da tecnologia e a incorporação de novas áreas para a agricultura. Por acreditar no potencial da região, a BASF investe para dar apoio à agricultura. Em 2007, investiu € 3,15 milhões no novo Laboratório Global de Estudos Ambientais e de Segurança Alimentar, em Guaratinguetá, Brasil. Com essa iniciativa, pioneira no setor, a empresa aprimora a gestão do ciclo de vida de produtos para agricultura, o que reverte em alimentos mais seguros para o consumidor.

Um dos pontos fortes de 2007 foi o fortalecimento das parcerias com os clientes, pesquisadores de universidades e centros de pesquisa e empresas de desenvolvimento de sementes, como a Monsanto, a Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa), a Pioneer, no Brasil, e a Nidera, na Argentina. De olho na tecnologia do século 21, a BASF firmou acordo inédito de cooperação com a Embrapa para o desenvolvimento e comercialização de variedades de soja geneticamente modificadas tolerantes aos seus herbicidas. A inovação, resultado de dez anos de pesquisas conjuntas, possibilita ao sojicultor uma nova opção no manejo de plantas daninhas. As novas variedades devem estar disponíveis para os produtores de sementes na safra 2010/11 e para os agricultores na safra 2011/12.



“O Top Ciência fortalece ainda mais a interação empresa–universidade e acelera a difusão da ciência no campo. Também é um estímulo para as investigações dos pesquisadores”

Professor Elmar Floss, da Universidade de Passo Fundo (RS), Brasil

“El Top Ciencia fortalece aún más la interacción empresa-universidad y acelera la difusión de la ciencia en el campo. Además es un estímulo al trabajo de los investigadores”

Professor Elmar Floss, de la Universidad de Passo Fundo (RS), Brasil

Agricultura y Nutrición

Tecnología e innovación en el campo y en la mesa

El año 2007 para la agricultura estuvo marcado por el regreso de las buenas cosechas. BASF aprovechó esos buenos vientos y ayudó al productor a tener un mayor desarrollo. Equipos aún más eficientes, alineados y enfocados, estuvieron junto a los productores, ofreciendo soluciones e identificando oportunidades. Como resultado de estos esfuerzos, las ventas crecieron más que la media del mercado y aumentó la rentabilidad del negocio. Y lo que es todavía mejor: existe una base sólida para el crecimiento futuro. América del Sur comienza a ocupar el primer lugar como proveedor mundial de alimentos y

biomasa. El crecimiento del sector agrícola en los próximos años se dará a través del aumento de uso de la tecnología y la incorporación de nuevas áreas para la agricultura. Por creer en el potencial de la región, BASF invierte para dar apoyo a la agricultura. En 2007 invirtió € 3.15 millones en el nuevo Laboratorio Global de Estudios Ambientales y de Seguridad Alimentaria, en Guaratinguetá, Brasil. Con esta iniciativa pionera en el sector, la empresa perfecciona la gestión del ciclo de vida de los productos para la agricultura, garantizando así alimentos más seguros para el consumidor.

Uno de los puntos fuertes de 2007 fue el fortalecimiento de las alianzas con clientes, investigadores de universidades y centros de investigación y empresas de desarrollo de semillas, como Monsanto, Embrapa (Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria), Pioneer, en Brasil, y Nidera, en Argentina. Atenta a la tecnología del siglo XXI, BASF firmó un acuerdo inédito de cooperación con Embrapa para el desarrollo y comercialización de variedades de soja genéticamente modificadas tolerantes a herbicidas de BASF. La innovación, resultado de 10 años de investigaciones conjuntas, ofrece al productor



de soja una nueva opción en el manejo de malezas. Las nuevas variedades deben estar disponibles para los productores de semillas para la campaña 2010/11 y para los agricultores para la campaña 2011/12.

La tercera edición del Premio Top Ciencia muestra con exactitud el significado de las alianzas, habiendo incluso marcado el lanzamiento regional de la marca AgCelence™. BASF premió nueve trabajos científicos entre 144 inscritos, en las categorías productividad, calidad y fisiología. La iniciativa estimula el desarrollo de investigación y tecnología para

ayudar a los agricultores a maximizar sus resultados, acercando la ciencia al campo. La ceremonia de entrega de premios reunió a 150 investigadores y especialistas de América Latina, además de 100 agricultores líderes en diversos cultivos.

Un ejemplo de alianza con los clientes viene de la Argentina, donde BASF invirtió conjuntamente con los productores en el desarrollo de tecnología para los cultivos de girasol y soja en interseembra, equilibrando las necesidades de agua y obteniendo un aumento de la productividad.

A terceira edição do Prêmio Top Ciência retrata com exatidão o significado das parcerias, tendo inclusive marcado o lançamento regional da marca AgCelence™. A BASF premiou nove trabalhos de cientistas entre 144 inscritos nas categorias produtividade, qualidade e fisiologia. A iniciativa estimula o desenvolvimento de pesquisa e tecnologia, ajuda os agricultores a maximizar seus resultados e aproxima a ciência do campo. A premiação reuniu 150 pesquisadores e especialistas da América Latina e 100 agricultores líderes em diversas culturas.

Um exemplo de parceria com clientes vem da Argentina, onde a empresa investiu em conjunto com produtores no desenvolvimento de tecnologia para as culturas de girassol e soja em uma mesma área, balanceando as necessidades de água com aumento de produtividade.



No campo da saúde e nutrição, a BASF está ativa há mais de 20 anos com intenso trabalho de pesquisa e desenvolvimento e rígido controle de qualidade. A empresa é um importante parceiro da indústria alimentícia e farmacêutica, fornecedora de extensa linha de nutrientes essenciais, nutracêuticos, estabilizantes para bebidas, entre outros. Em nutrição animal, o ano foi de reorganização do negócio globalmente. A empresa deixou de atuar com pré-misturas para alimentação animal e se concentrou no fornecimento das linhas Lutavit® de vitaminas, Natuphos® de enzimas, carotenóides Lucantin®, ácidos orgânicos e Luta-CLA 60®, que continuam sendo produzidas e comercializadas exclusivamente pela BASF.

A região está se transformando na mais importante produtora de alimentos do mundo. O Brasil é o maior exportador de carne de frango, a Argentina, de carne de boi, e o Chile é o segundo maior produtor de salmão. Os clientes locais utilizam soluções globais oferecidas pela BASF. Um exemplo é o Saffos (*Safe Fishmeal Free of Salmonella*), tratamento desenvolvido por pesquisadores do Chile em conjunto com a Alemanha, que incrementou a exportação de farinha de peixe livre.

Pesquisa e tecnologia geram soluções para maximizar resultados no campo

Investigación y Tecnología generan soluciones para maximizar los resultados en el campo

En el campo de la salud y la nutrición, BASF está activa hace más de 20 años, realizando un intenso trabajo de investigación y desarrollo y un rígido control de calidad. La empresa es una importante aliada de la industria alimenticia y farmacéutica, es proveedora de una amplia línea de nutrientes esenciales, nutracéuticos, estabilizantes para bebidas, entre otros. En nutrición animal el año fue de reorganización del negocio en el mundo. La empresa dejó de actuar en premezclas para la alimentación animal y se concentró en la provisión de las líneas Lutavit® de vitaminas, Natuphos® de enzimas, carotenoides Lucantin®, ácidos orgánicos y Luta-CLA 60®, que siguen siendo producidas y comercializadas exclusivamente por BASF.

La región se está transformando en la principal productora de alimentos del mundo. Brasil es el principal exportador de carne de pollo, Argentina, de carne de vaca y Chile es el segundo productor de salmón. Los clientes locales utilizan las soluciones globales ofrecidas por BASF. Un ejemplo es Saffos (*Safe Fishmeal Free Of Salmonella*), tratamiento desarrollado por investigadores de Chile en conjunto con los de Alemania, que aumentó la exportación de harina de pescado libre de salmonella.



“Estamos mostrando ao mundo a nossa capacidade de gerar inovação e crescimento, vencendo os desafios de gerar riqueza e bem-estar”

Silvio Crestana, diretor-presidente da Embrapa, em referência à parceria no desenvolvimento de soja geneticamente modificada



“Estamos mostrándole al mundo nuestra capacidad de generar innovación y crecimiento, superando los desafíos de generar riqueza y bienestar”

Silvio Crestana, Director presidente de Embrapa, refiriéndose a la alianza para el desarrollo de soja genéticamente modificada



*É maior produtividade. É mais rentabilidade.
Es mayor productividad. Es más rentabilidad.*

Lançamentos

- Marca global AgCelence™: abrange a família de produtos BASF que intensificam o efeito fisiológico nas plantas (fungicidas da Família F500 – Opera®, Comet®, Cabrio Top®, além de outros produtos em diversas culturas, como o inseticida Standak®) e aumenta em até 15% a produtividade das lavouras
- Fungicida Caramba® 90, para proteção das lavouras de soja, algodão e amendoim contra a ferrugem asiática
- Imunit® / Nomax® / Expander® (marca varia segundo o país): inseticidas para o controle de lagartas nas culturas de soja e milho
- Nitragin Maiz®, promotor biológico de crescimento para a cultura do milho
- Convey™, herbicida para milho
- Opus 7.5C, fungicida para o cultivo da banana
- Bellis WG e Collis SC, fungicidas para controle de fungos nas flores



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br • www.basf.cl
www.basf.com.co • www.basf-peru.com.pe

Lanzamientos

- Marca global AgCelence™, que abarca la familia de productos BASF que intensifican el efecto fisiológico en las plantas (fungicidas de la Familia F500 – Opera®, Comet®, Cabrio Top®, además de otros productos para diversos cultivos como el insecticida Standak®) y aumenta hasta un 15% la productividad de los cultivos.
- Fungicida Caramba® 90, para proteger de la roya asiática las plantaciones de soja, algodón y maní
- Imunit® / Nomax® / Expander® (marca varía según el país): insecticida para el control de orugas en los cultivos de soja y maíz
- Nitragin Maíz®, promotor biológico del crecimiento para el cultivo del maíz
- Convey™, herbicida para maíz
- Opus 7.5C, fungicida para el cultivo de banana
- Bellis WG y Collis SC, fungicidas para el control de hongos en floricultura

CONSTRUÇÃO

Sinergias internas ampliam soluções para o mercado

O setor da construção na América do Sul tem um grande potencial e vem registrando forte crescimento em função da estabilidade macroeconômica na maioria dos países da região. A BASF está preparada para oferecer soluções inteligentes, inovadoras e competitivas para o setor, contribuindo para o uso eficiente da energia, conforto e qualidade de vida. Uma dessas soluções, aliás, foi utilizada no novo e moderno edifício que abriga a sede da empresa, em São Paulo, na América do Sul. O Basotect®, produto do negócio de plásticos da BASF utilizado no forro, absorve o som e proporciona conforto. A espuma flexível de resina melamínica do Basotect® tem alto poder de absorção de ruído, alta resistência ao calor, grande flexibilidade, facilidade de manuseio e aplicação, além de propriedades antichama.

As sinergias internas entre as unidades de negócio de plásticos, tintas imobiliárias e químicos para construção resultam em soluções para o mercado imobiliário dirigido a distintas classes sociais, com o Projeto Arco, no Brasil. Diversos negócios da BASF estão envolvidos no projeto, cujo ponto de partida foi um estudo de aplicação da espuma semi-rígida Neopor®, com alta capacidade de isolamento térmica, sendo uma adição aos sistemas construtivos tradicionais. Na Argentina, a empresa esteve presente com suas soluções para o setor da construção em exposição que documentou a presença no país da importante escola alemã de design Bauhaus, no Museu de Arquitetura de Buenos Aires.

Com Neopor®, a BASF lançou uma nova geração de isolantes térmicos

Con Neopor, BASF lanzó una nueva generación de aislantes térmicos



Construcción

Sinergias internas amplían soluciones para el mercado

El sector de la construcción en América del Sur tiene un gran potencial y viene registrando un fuerte crecimiento en función de la estabilidad macroeconómica en la mayoría de los países de la región. BASF está preparada para ofrecer soluciones inteligentes, innovadoras y competitivas para el sector, contribuyendo al uso eficiente de la energía, el confort y la calidad de vida. Una de esas soluciones se utilizó en el nuevo y moderno edificio sede de la empresa en América del Sur, en San Pablo. El Basotect, producto del negocio de plásticos de BASF, que se usó para el revestimiento, absorbe los sonidos y ofrece confort. La espuma flexible de resina melamínica del Basotect® tiene alto poder de absorción de ruidos, alta resistencia al calor, gran flexibilidad, facilidad de manejo y aplicación, además de poseer propiedades antillama.

Las sinergias internas entre las unidades de negocios de plásticos, pinturas decorativas y químicos para la construcción se convierten en soluciones para el mercado inmobiliario, orientado a distintas clases sociales, con el Proyecto Arco, en Brasil. Hay diversos negocios de BASF incluidos en este proyecto, que tuvo como punto de partida un estudio de aplicación de la espuma semirígida Neopor®, que posee alta capacidad de aislamiento térmico, sumándose a los sistemas constructivos tradicionales. En la Argentina, BASF estuvo presente con soluciones para el sector de la construcción en una exposición que documentó la presencia en el país de la importante escuela alemana de design, Bauhaus, en el Museo de Arquitectura de Buenos Aires.

"A BASF é uma empresa preparada para continuar crescendo de maneira sustentável"

Rodrigo Lamarca, colaborador de químicos para construção

"BASF es una empresa preparada para continuar creciendo de manera Sustentable"

Rodrigo Lamarca, colaborador de químicos para la construcción



Centro de Competência de Químicos para Construção em Trostberg, na Alemanha: cerca de 100 novos produtos desenvolvidos a cada ano

Centro de Competencia de Químicos para Construcción en Trostberg, Alemania: cerca de 100 nuevos productos se desarrollan por año

Tintas imobiliárias

Em 2007, a BASF registrou 12% de crescimento nos negócios de tintas imobiliárias, mais do que o dobro em relação ao ano anterior. A Suvinil, marca líder no segmento premium com 62% na preferência dos consumidores brasileiros, inova e investe de forma consistente e contínua para manter a liderança. Esse esforço é percebido pelo consumidor, que mais uma vez apontou a marca como a mais confiável em sua categoria, segundo pesquisa Top of Mind, da Seleções Reader's Digest/Ibope. Essa lembrança até desfilou na passarela. O conceito renovação por meio das cores, da Suvinil, foi enredo do carnaval 2007 da escola de samba X-9 Paulistana, no Brasil.

Uma das razões do sucesso da Suvinil no mercado é a sua consistente estratégia. O Programa ELO, reconhecido como o melhor programa de relacionamento com o cliente do segmento de tintas no Brasil e entre os melhores do setor da construção no país, aproxima a BASF de seus clientes, oferecendo-lhes serviços e apoio sob medida para suas necessidades. Ano a ano, a marca inova e proporciona alternativas inteligentes que encantam e facilitam a vida do consumidor. Após oito meses e 1.500 horas de pesquisa, a BASF lançou a linha de Acrílicos Suvinil Sem Cheiro – Limpa Fácil, Toque de Seda, Acrílico Fosco e Semi-Brilho –, que torna a decisão de renovar ainda mais fácil.

As soluções em produtos e serviços para o segmento “faça você mesmo” contemplam Suvinil Seca Rápido, Color Test, simulação de cores e novidades frequentes no site da Suvinil. Tudo isso torna a vida do consumidor ainda mais fácil na hora da decisão de renovar os ambientes. O Color Test facilita a escolha de cores pelo cliente, que pode comprar a quantidade necessária para pintar o ambiente. A menor embalagem do mercado, o Suvinil Color Test, tem apenas 202,5 mililitros. Em 2007, a BASF focou também no segmento intermediário com a marca Glasurit, uma tinta de ótima qualidade, ampliando sua presença por meio da sinergia com a Suvinil nos canais de distribuição. Na Argentina, Casablanca é a marca da BASF de produtos de alta durabilidade amplamente reconhecida pelos consumidores.



Acrílicos Suvinil Sem Cheiro e outras inovações: dá vontade de renovar

Acrílicos Suvinil Sin Olor y otras innovaciones: dan ganas de hacer una renovación

ELO, reconocido como el mejor programa de relación con el cliente del segmento de pinturas en Brasil y entre los mejores del sector de la construcción en el país, hace que BASF esté más cerca de sus clientes, ofreciéndoles servicios y apoyo a la medida de sus necesidades. Cada año la marca innova y proporciona alternativas inteligentes que generan placer y facilitan la vida del consumidor. Después de ocho meses y 1.500 horas de investigación, BASF lanzó la línea de Acrílicos Suvinil sin olor - Limpa Fácil, Toque de Seda, Acrílico Mate y Semi-Mate -, que hace que la decisión de renovar sea aún más fácil.

Las soluciones en productos y servicios para el segmento 'hágalo usted mismo' incluyen Suvinil Seca Rápido, Color Test, simulación de colores y novedades frecuentes en el sitio Web de Suvinil. Esas iniciativas hacen que la vida del consumidor sea aún más fácil cuando se trata de decidir la renovación de los ambientes. El Color Test facilita el proceso de elección de colores, asegurando la satisfacción del cliente antes de comprar la cantidad necesaria para pintar el ambiente. Es el envase más pequeño del mercado: el Suvinil Color Test tiene sólo 202,5 mililitros. En 2007, BASF se concentró también en el segmento intermedio, con la marca Glasurit, una pintura de excelente calidad, ampliando su presencia por medio de la sinergia con Suvinil en los canales de distribución, agregando volúmenes adicionales a nuestro negocio. En la Argentina, Casablanca es la marca de BASF de productos de alta durabilidad ampliamente reconocida por los consumidores.

Pinturas decorativas

En 2007 BASF registró un 12% de crecimiento en los negocios de pinturas decorativas, más del doble en relación al año anterior. Suvinil, marca líder en el segmento premium, con el 62% de preferencia de los consumidores brasileños, innova e invierte en forma consistente y continua para mantener el liderazgo. Ese esfuerzo es percibido por el consumidor, que una vez más señaló a esta marca como la más confiable en su categoría, según el estudio Top of Mind, de Selecciones del Reader's Digest/Ibope. Esta idea llegó a desfilarse en la pasarela: el concepto de renovación por medio de los colores, de la marca Suvinil, fue el tema del carnaval 2007 de la escuela de samba X-9 Paulistana, en Brasil. Una de las causas del éxito de Suvinil en el mercado es su consistente estrategia. El Programa



“A BASF é uma empresa inovadora e comprometida com a qualidade de vida e o meio ambiente”

Vanderlei Miguel da Silva, proprietário da Amarelinha Tintas, com lojas no Estado de São Paulo

“BASF es una empresa innovadora y comprometida con la calidad de vida y el medio ambiente”

Vanderlei Miguel da Silva, propietario de Amarelinha Tintas, que posee comercios en el estado de San Pablo.

Tintas imobiliárias

- 3 fábricas – São Bernardo do Campo (SP) e Jaboatão (PE), no Brasil, e Tortuguitas, na Argentina
- Pontos-de-venda – mais de 35 mil
- O maior Complexo de Tintas e Vernizes da BASF na América do Sul, localizado em São Bernardo do Campo (SP), recebeu investimento de € 5,8 milhões em melhorias nas áreas produtivas, laboratórios, logística e áreas comuns

Pinturas decorativas

- 3 fábricas – São Bernardo do Campo (SP) e Jaboatão (PE) em Brasil y Tortuguitas en la Argentina
- Puntos de venta – más de 35 mil
- El principal Complejo de Pinturas y Barnices de BASF en América del Sur, ubicado en São Bernardo do Campo (SP), invertió € 5,8 millones en mejoras en las áreas productivas, laboratorios, logística y áreas comunes





Tintas imobiliárias e aditivos para concreto: alternativas para o setor da construção
Pinturas decorativas y aditivos para concreto: alternativas para el sector de la construcción

Químicos para construção

A BASF registrou um crescimento de aproximadamente 17% no negócio de químicos para construção em relação a 2006. A empresa é líder em aditivos para concreto nos países em que atua. Na América do Sul, conta com sete unidades de produção e tem entre seus principais clientes a indústria concreteira, grandes empresas construtoras e indústrias em geral. Os negócios de químicos para construção intensificaram a sinergia com tintas imobiliárias, aproveitando a forte presença da Suvinil nos principais canais de distribuição do Brasil, o que acelera a introdução do portfólio de produtos de químicos para construção no mercado varejista da construção civil, que tem apresentado índices muito promissores de crescimento na região.

O foco desse negócio são os sistemas para construção e os aditivos para concreto. Um dos destaques é o Ucrete®, revestimento líder no mercado em diversos setores no Brasil e no mundo, como o farmacêutico, alimentício e de bebidas. O produto tem como principais características resistência, segurança e impermeabilidade do piso, dificultando a infiltração e a fixação de resíduos de proteínas e gorduras. É utilizado em pavimentos para pisos industriais, sobretudo em indústrias alimentícias, onde é necessário um alto grau de higiene. O Ucrete® foi utilizado, por exemplo, no Centro de Manutenção de Aeronaves da Gol, uma das principais companhias aéreas do Brasil, e em diversas fábricas da Sadia e da Perdigão, importantes indústrias alimentícias brasileiras.

les clientes a la industria del concreto, grandes empresas constructoras e industrias en general. Los negocios de químicos para la construcción intensificaron la sinergia con pinturas decorativas, aprovechando la fuerte presencia de Suvinil en los principales canales de distribución de Brasil, lo que acelera la introducción de la cartera de productos químicos para la construcción en el mercado minorista de la construcción civil, que ha presentado en la región índices muy promisorios de crecimiento.

El aspecto central de este negocio son los sistemas para la construcción y los aditivos para concreto. Uno de los productos que se destaca es el Ucrete®, revestimiento líder, en Brasil y en el mundo, en diversos sectores, como el farmacéutico, de alimentos y bebidas. El producto tiene como principales características la resistencia, seguridad e impermeabilidad del piso, dificultando la infiltración y la fijación de residuos de proteínas y grasas. Se utiliza en pavimentos para pisos industriales, sobretudo en las industrias de alimentos, donde es necesario un alto grado de higiene. El Ucrete® se utilizó, por ejemplo, en el Centro de Mantenimiento de Aeronaves de Gol, una de las principales compañías aéreas de Brasil y en diversas fábricas de Sadia y Perdigão, importantes industrias brasileñas de alimentos.

Químicos para la construcción

BASF registró un crecimiento de cerca del 17% en el negocio de químicos para la construcción, en relación a 2006. La empresa es líder en aditivos para concreto en los países en los que actúa. En América del Sur cuenta con siete unidades de producción y tiene entre sus principa-



A tecnologia e as cores da BASF estão presentes nos principais objetos de desejo dos sul-americanos: a Casa, o Carro e nos elementos de decoração



La tecnología y los colores de BASF están presentes en los principales objetos de deseo de los sudamericanos: la Casa, el auto y los elementos de decoración

Aqui tem aditivos para concreto e sistemas para construção BASF:

- Metrô em Buenos Aires, Caracas e São Paulo
- Novos portos e reparos dos existentes
- Aeroportos
- Ponte da Avenida Águas Espraiadas (São Paulo)
- Rodoanel (São Paulo)
- Rodovia dos Imigrantes (liga a cidade de São Paulo ao litoral)
- Reforma do Terminal Terrestre Guayaquil (Ecuador): projeto recebeu prêmio Excelencia em Reforzamiento, do International Concrete Repair Institute (ICRI), organização internacional com sede nos Estados Unidos

Hay aditivos para concreto y sistemas para la construcción BASF en:

- Subterráneos de Buenos Aires, Caracas y São Paulo
- Nuevos puertos y reparaciones de los existentes
- Aeropuertos
- Puente de la Avenida Águas Espraiadas (San Pablo)
- Rodoanel (San Pablo)
- Rodovia dos Imigrantes (une la ciudad de San Pablo al litoral)
- Reforma de la Terminal Terrestre Guayaquil (Ecuador): este proyecto recibió el premio Excelencia en Refuerzo, del International Concrete Repair Institute (ICRI), organización internacional con sede en Estados Unidos

“Como o óleo hidráulico da aviação é um forte agressor dos pisos de concreto de hangares, o Ucrete® foi uma excelente solução, pois, além de resistência, confere uniformidade na cor. O resultado foi tão bom que utilizamos o produto na expansão dos hangares”

Fábio Bolognesi, consultor de engenharia de projetos da Gol Linhas Aéreas, no Brasil

“Como el aceite hidráulico de la aviación es muy agresivo para los pisos de concreto de los hangares, el Ucrete® fue una excelente solución, porque además de resistencia, confiere uniformidad en el color. El resultado fue tan bueno que usamos el producto en la expansión de los hangares”

Fábio Bolognesi, consultor de ingeniería de proyectos de Gol Líneas Aéreas, en Brasil



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br • www.basf.cl
www.basf.com.co • www.basf-peru.com.pe

AUTOMOTIVO

Atenção nos detalhes

Ao longo de 2007, a BASF prosseguiu em sua estratégia de atendimento aos clientes na América do Sul, oferecendo produtos e soluções diferenciadas. Com altos volumes de produção, a indústria automobilística necessita de consistência na produção e na qualidade. O mais recente sucesso de mercado que contou com a participação da BASF é o novo modelo da Fiat, o Punto, lançamento mundial da montadora em 2007. Rodando a bordo do Punto, há soluções da BASF em pigmentos, especialidades estirênicas, tintas automotivas, catalisadores para regular as emissões de poluentes e poliuretano no interior do veículo e na suspensão. Quando aplicado em peças internas, o poliuretano contribui para reduzir o peso e, conseqüentemente, as emissões. Na suspensão, ele ajuda na segurança e no conforto.

Tintas automobilísticas

A atenção total ao cliente levou a empresa a conquistar nove novos clientes na América do Sul ao longo de três anos, entre montadoras e fabricantes de autopeças. O resultado foi um crescimento de 30% no mercado sul-americano apenas em 2007. Um dos principais destaques do ano foi a conquista da Fiat, para a qual a BASF passou a fornecer um pacote completo de soluções – *primers*, *basecoats* e vernizes. Além da fábrica localizada no Brasil, em Betim (MG), onde a BASF responde por 30% de carros pintados, a empresa também é parceira na nova fábrica da montadora, na Argentina, que opera desde janeiro de 2008. Relevante foi a consolidação do negócio no Mercosul, especialmente a parceria com a General Motors – que rendeu dois prêmios consecutivos de melhor fornecedor –, e o ganho do fornecimento de 100% da Chery, no Uruguai, a primeira montadora chinesa com produção na América do Sul, a partir do primeiro trimestre de 2008. Além disso, a BASF mantém fortes parcerias com a Volkswagen, Peugeot-Citroën, Mercedes-Benz, Ford e Renault.

Automotriz

Atención en los detalles

Durante 2007 BASF continuó con su estrategia de atención a los clientes en América del Sur por medio de una oferta de productos y soluciones diferenciadas. Con altos volúmenes de producción, la industria automotriz necesita consistencia en la producción y en la calidad. El más reciente éxito de mercado que contó con la participación de BASF es Punto, el último modelo de Fiat, lanzamiento mundial de esta empresa en 2007. El modelo Punto posee soluciones de BASF en pigmentos, especialidades estirénicas, pinturas automotrices, catalizadores para regular la emisión de contaminantes y poliuretano en el interior del vehículo y en la suspensión. Aplicado en las piezas internas el poliuretano permite reducir el peso y, en consecuencia, las emisiones. En la suspensión contribuye a la seguridad y el confort.

Pinturas automotrices

La atención total al cliente llevó a la empresa a conquistar nueve clientes nuevos en América del Sur en tres años, entre terminales de automóviles y fabricantes de autopartes. El resultado fue un crecimiento del 30% en el mercado sudamericano sólo en 2007. Uno de los principales hitos del año fue obtener a Fiat como cliente; BASF comenzó a proveerle un paquete completo de soluciones – *primers*, *basecoats* y barnices. Además de la fábrica ubicada en Brasil, en Betim (MG), en donde a BASF le corresponde el 30% de los autos pintados, la empresa también está asociada a la nueva fábrica de la empresa de automóviles en Argentina, que opera desde enero de 2008. Otro hecho relevante fue la consolidación del negocio en el Mercosur, especialmente la alianza con General Motors – por la que se ganaron dos premios consecutivos al mejor proveedor – y la obtención a partir del primer trimestre de 2008 del 100% del suministro a Chery en Uruguay, que es la primera terminal automotriz china con producción en América Latina. BASF mantiene, además, fuertes alianzas con Volkswagen, Peugeot-Citroën, Mercedes Benz, Ford y Renault.



BASF contribui para reduzir emissões com catalisadores automotivos

BASF contribuye a reducir emisiones con catalizadores para el mercado automotriz



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br
www.basf.cl • www.basf.com.co
www.basf-peru.com.pe

A partir de março de 2008, a capacidade de produção da fábrica de Indaiatuba aumentará em 97%, com incremento de 48% nos volumes

A partir de marzo de 2008, la capacidad de producción de la fabrica de Indaiatuba aumentará en un 97%, con un incremento del 48% en los volúmenes

Repintura automotiva

O crescimento dos negócios na América do Sul foi de 5% em relação ao ano anterior. Na Argentina, a BASF manteve a liderança e no Brasil acompanhou o mercado. A consolidação do negócio em 2007 se deu a partir do trabalho em sinergia com tintas imobiliárias, já que grande parcela dos clientes da marca Suvinil é revendedora de produtos para repintura. Outro aspecto diferenciado na atuação da repintura foi a consolidação da Linha 90 de tinta base água no mercado. A tecnologia, composta por soluções amigáveis ao meio ambiente, vinha sendo introduzida ao longo dos últimos anos na América do Sul de forma pioneira em concessionárias Audi, Mercedes-Benz e BMW.

Tecnologias ambientais

Para atender à aquecida demanda regional por catalisadores automotivos, diesel e para motos, a BASF, líder mundial nesse segmento, duplicou a fábrica de Indaiatuba (SP). O negócio de tecnologia ambiental cresceu 19% em relação ao ano anterior. Durante 2007, a empresa se preparou para o aquecimento do mercado automotivo e para a mudança na legislação, que prevê o uso de catalisadores em motocicletas e veículos a diesel.

Repintura automotriz

El crecimiento de los negocios en América del Sur fue del 5% en relación al año anterior. En la Argentina BASF mantuvo el liderazgo y en Brasil acompañó al mercado. La consolidación del negocio en 2007 se dio a partir del trabajo en sinergia con pinturas decorativas para aumentar la penetración en el mercado, ya que gran parte de los clientes de la marca Suvinil es revendedora de productos para repintura. Otro aspecto a destacar en repintura fue la consolidación de la Línea 90 de pintura a base de agua en el mercado. La tecnología, compuesta por soluciones no perjudiciales para el medio ambiente, venía siendo introducida durante los últimos años en América del Sur de manera absolutamente pionera en concesionarias Audi, Mercedes Benz y BMW.

Tecnologías ambientales

Para atender la fuerte demanda regional de catalizadores automotrices, diesel y para motos, BASF, líder mundial en ese segmento, duplicó la fábrica de Indaiatuba (SP). El negocio de tecnología ambiental creció un 19% en relación al año anterior. Durante 2007 la empresa se preparó para el crecimiento del mercado automotriz y para el cambio en la legislación, que prevé el uso de catalizadores en motocicletas y vehículos diesel.



ENERGIA, QUÍMICOS E PETROQUÍMICOS

Pesquisa e cooperação ampliam oportunidades

A equipe de químicos de performance para detergentes e formuladores no Brasil trabalhou em parceria com a Petrobras para normalizar a produção do poço Caratinga 24, na Bacia de Campos, no Rio de Janeiro. A alternativa encontrada para a desobstrução do poço de maneira eficiente foi o desenvolvimento dos Trilons PI e PP (produtos desincrustantes, utilizados nos dutos de petróleo). Já o negócio de poliuretanos está atuando ao lado dos produtores de cabos umbilicais utilizados na extração de petróleo no desenvolvimento de alternativas para atender à demanda do setor de óleo e gás. Esses são apenas dois entre tantos exemplos de como as parcerias consolidam as relações e ajudam os clientes a alcançar o sucesso.

A Wintershall Energia S.A., empresa subsidiária da Wintershall AG, Kassel, principal filial europeia da BASF AG, dedica-se desde 1978 à exploração e produção de petróleo e gás na Argentina. É um dos mais importantes produtores de gás do país, de acordo com suas participações em 2007. Tem incrementado os investimentos em exploração no país, tanto em áreas inexploradas, como as da Bacia de Cañadón Asfalto, como em áreas produtivas, como as da Bacia Neuquina e da Bacia Austral.

Na Bacia Austral, concluiu o desenvolvimento das jazidas de gás Carina e Áries. Até o ano de 2027, está previsto extrair dessas duas jazidas aproximadamente 56 bilhões de metros cúbicos de gás natural, 3,4 milhões de toneladas de condensado e 2,4 milhões de toneladas de LPG. A Wintershall Energia tem uma participação de 37,5% nesse desenvolvimento, tendo investido até agora € 293 milhões. Na Bacia Neuquina, a Wintershall continua efetuando um intenso programa de desenvolvimento em Aguada Pichana e San Roque.

Energía, Químicos y Petroquímicos

Investigación y cooperación amplían oportunidades

El equipo de químicos de performance para detergentes y formuladores en Brasil trabajó asociado a Petrobras para normalizar la producción del pozo Caratinga 24, en la Cuenca de Campos, Río de Janeiro. La alternativa encontrada para la desobstrucción del pozo de manera eficiente fue el desarrollo de Trilons PI y PP (productos desincrustantes utilizados en las tuberías de petróleo). El negocio de poliuretanos está actuando, junto a los productores de cables umbilicales utilizados en la extracción de petróleo, en el desarrollo de alternativas cada vez más eficaces para atender la demanda del sector de petróleo y gas. Estos son sólo dos

de muchos ejemplos que muestran cómo las alianzas consolidan las relaciones y ayudan a los clientes a tener éxito.

Wintershall Energia S.A., empresa subsidiaria de Wintershall AG, Kassel, principal filial europea de BASF AG desde 1978 se dedica a la explotación y producción de petróleo y gas en la Argentina. Es uno de los productores de gas más importantes del país, cuarto en producción de gas de acuerdo a sus participaciones en 2007. Ha incrementado las inversiones en exploración en el país tanto en áreas inexploradas, como las de la Cuenca de Cañadón Asfalto, como así también en las áreas ya productivas, como las



Inovação beneficia o meio ambiente

A aMDEA (metildietanolamina ativada), solvente especial fabricado pela unidade de negócios intermediários da BASF, captura o CO₂ do gás natural. O CO₂ é então expelido do solvente por aquecimento e pode ser armazenado para uso industrial.

La innovación beneficia al medio ambiente

La aMDEA (metildietanolamina activada), solvente especial fabricado por BASF, captura el CO₂ del gas natural. El CO₂ es expelido del solvente por calentamiento y puede ser almacenado para su uso industrial.

de la Cuenca Neuquina y Cuenca Austral.

En la Cuenca Austral se finalizó con el desarrollo de los yacimientos de gas Carina y Aries. Hasta el año 2027, se ha previsto extraer de ambos yacimientos aproximadamente 56.000 millones de metros cúbicos de gas natural, 3,4 millones de toneladas de condensado y 2,4 millones de toneladas de LPG. Wintershall Energía, cuenta con una participación del 37,5 % en este desarrollo en el que se han invertido hasta la fecha € 293 millones.

En la Cuenca Neuquina, Wintershall continúa efectuando un intenso programa de desarrollo en Aguada Pichana y San Roque.



Plataforma P50 da Petrobras em Macaé (RJ), no Brasil, utiliza aMDEA da BASF para tratamento do gás

Plataforma P50 de Petrobras, en Macaé (RJ), que utiliza el aMDEA de BASF para el tratamiento del gas

La cooperación es la base del éxito

La alianza en el área de plastificantes entre los negocios de petroquímicos de BASF y de Carboquímica de Colombia dio lugar a un trabajo consistente, buscando el éxito mutuo e integrando los modelos de negocios, usando como herramienta la cadena de valor. El planeamiento y la visión de las oportunidades agregan valor a ambas compañías.



Cooperação é a base do sucesso

A parceria na área de plastificantes entre os negócios de petroquímicos da BASF e a Carboquímica, da Colômbia, deu início ao consistente trabalho no sentido de obter sucesso mútuo e integrar os modelos de negócios, usando a cadeia de valor como ferramenta. Planejamento e visão das oportunidades adicionam valor para ambas as companhias.



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br • www.basf.cl
www.basf.com.co • www.basf-peru.com.pe

TÊXTEL, PAPEL, TINTAS E ADESIVOS

Sinergias internas ampliam soluções para o mercado

O Laboratório de Desenvolvimento e Aplicação Técnica de Pigmentos e Resinas Industriais recebeu investimentos de cerca de € 100 mil e está em operação desde o começo de 2007 no Complexo Químico de Guaratinguetá. Um dos focos da atuação dos técnicos é o Luconyl®, linha que vem sendo aprimorada e em 2007 ganhou novas cores e aplicações. Versátil, a linha pode ser empregada em preparações de pigmentos orgânicos e inorgânicos, tintas de emulsão, resina base água, hidrossolúveis, para papel colorido e papel de parede, entre outras soluções.

Em 2007, a BASF também apresentou duas novidades em resinas para o mercado de tintas. Uma delas é o Acronal® ECO, uma dispersão que minimiza o odor das tintas e torna possível a ocupação de ambientes em menos de uma hora após o término da pintura. A outra é a linha acrílica Joncryl®, resinas com ótimas propriedades para tintas industriais e segmentos de impressão e embalagem. O desenvolvimento do Lumogen® Black, uma inovadora linha de pigmentos, reduz significativamente o desbotamento causado pela radiação em superfícies escuras, além de reter menos calor. O produto tem um grande potencial de aplicação, como na indústria automotiva.

Para a indústria do papel, a empresa lançou os polímeros à base de PVAm (Polivinil amine) que compõem a linha Luredur® e conferem maior resistência física às trações, rasgos e compressões. Também desenvolveu o projeto Basonal, conceito sob medida para ligantes. Entre as iniciativas de parceria, a BASF atuou ao lado da Celoven, companhia sediada na Venezuela e líder no mercado de adesivos, no desenvolvimento de um novo produto destinado à indústria de adesivos, com características ideais para aplicação diretamente nas máquinas. A solução reduz o tempo de produção e aumenta a produtividade.

A BASF está inovando com uma forma diferenciada de abordagem na indústria têxtil. Em conjunto com clientes do setor, desenvolve alternativas para atender o consumidor final de jeans que deseja um efeito de cor de acordo com as tendências da moda.

Textil, Papel, Pinturas y Adhesivos Sinergias internas amplían soluciones para el mercado

El Laboratorio de Desarrollo y Aplicación Técnica de Pigmentos y Resinas Industriales recibió inversiones de alrededor de € 100 mil y está en operaciones desde principios de 2007 en el Complejo Químico de Guaratinguetá. Uno de los puntos centrales de actuación de los técnicos es el Luconyl®, línea que está siendo perfeccionada y que en 2007 incorporó nuevos colores y aplicaciones. Dada su versatilidad, esta línea puede utilizarse en preparaciones de pigmentos orgánicos e inorgánicos, pinturas de emulsión, resina a base de agua, hidrosolubles, para papel de color y papel de pared, entre otras soluciones.

En 2007 BASF también presentó dos novedades en resinas para el mercado de pinturas. Una de ellas es el Acronal® ECO, una dispersión que minimiza el olor de las pinturas y permite ocupar los ambientes en menos de una hora después de terminar de pintar. La otra es la línea acrílica Joncryl®, resinas con excelentes propiedades para pinturas industriales y para los segmentos de impresión y envase. El desarrollo del Lumogen® Black, una innovadora línea de pigmentos, reduce significativamente la pérdida de color causada por la radiación en superficies oscuras, además de retener menos calor. El producto tiene gran potencial de aplicación, como en la industria automotriz.

Para la industria del papel, la empresa lanzó los polímeros a base de PVAm (Polivinilamina) que componen la línea Luredur® y confieren mayor resistencia física a la tracción, rasgadura y compresión. También desarrolló el proyecto Basonal, concepto para ligantes elaborado a medida. Entre las iniciativas de alianza, BASF actuó junto a Celoven, compañía con sede en Venezuela y líder en el mercado de adhesivos, en el desarrollo de un nuevo producto destinado a la industria de adhesivos, con características ideales para su aplicación directamente en las máquinas. La solución reduce el tiempo de producción y aumenta la productividad.

BASF está innovando con un enfoque particular en la industria textil. Se trata del desarrollo, en conjunto con los clientes del sector, de alternativas para atender al consumidor final de jeans, que desea obtener un efecto de color según las tendencias de la moda.



Luredur® e Basonal®:
novas soluções para a
indústria do papel

Luredur® y Basonal®:
nuevas soluciones para
la industria del papel



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br
www.basf.cl • www.basf.com.co
www.basf-peru.com.pe

Vista aérea do Complexo Químico de Guaratinguetá, no Brasil, o maior da BASF na América Latina

Vista aérea del Complejo Químico de Guaratinguetá, en Brasil, el complejo de mayores dimensiones de BASF en América Latina



COSMÉTICO E FARMACÊUTICO

Tecnologia aliada da saúde e da beleza

O ano de 2007 foi de muito trabalho para a BASF. Ao mesmo tempo que readequava o foco mediante a definição de mercados globais, a empresa atuava para suprir a indústria farmacêutica e cosmética com soluções inovadoras para mercados em constante desenvolvimento.

Com forte participação em praticamente todo o setor cosmético, a BASF se destacou mais uma vez em proteção solar, graças ao sucesso nas vendas de produtos como o Uvinul® T150, filtro de proteção UVB, e o Uvinul® A Plus, um filtro solar altamente eficiente contra os raios UVA.

A empresa também ampliou seu portfólio e a participação no setor cosmético, com a inclusão da linha de pigmentos de efeito, que passou a fazer parte dos negócios após a aquisição mundial da Engelhard, em 2006. Dessa forma, a empresa confirma seu compromisso e foco no segmento de matérias-primas para esmaltes e maquiagens, que proporcionam efeitos metálicos e perolados aos produtos finais.

No mercado farmacêutico, a BASF reforçou ainda mais sua presença, com foco em excipientes. Em 2007, lançou o Ludiflash®, ingrediente inovador que possibilita a produção de comprimidos de fácil dissolução na boca.



Cosmético y Farmacéutico Tecnología aliada a la salud y la belleza

2007 fue un año de mucho trabajo para BASF. Al mismo tiempo en que readecuaba el enfoque, mediante la definición de mercados globales, la empresa trabajaba para ofrecerle a la industria farmacéutica y cosmética soluciones innovadoras para mercados en constante desarrollo.

Con una fuerte participación en prácticamente todo el sector cosmético, BASF se destacó una vez más en protección solar, gracias al éxito en las ventas de productos como el Uvinul® T150, filtro de protección UVB y el Uvinul® A Plus, un filtro solar altamente eficiente contra los rayos UVA. Este año la empresa también amplió su cartera y la participación en el sector cosmético, con la inclusión de la línea de pigmentos de efecto, que pasó a ser parte de los negocios después de la adquisición mundial de Engelhard, en 2006. De esta forma, la empresa confirma su compromiso y foco en el segmento de materias primas para esmaltes y maquillaje, que proporcionan efectos metálicos y perlados a los productos finales.

En el mercado farmacéutico, BASF reforzó aún más su presencia, concentrada en el área de excipientes. En 2007 lanzó el Ludiflash®, ingrediente innovador que possibilita la producción de comprimidos de fácil disolución en la boca.



*Soluções especializadas
para as indústrias
cosmética e farmacêutica
Soluciones especializadas
para la industria
cosmética y farmacéutica*



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br • www.basf.cl
www.basf.com.co • www.basf-peru.com.pe

*Soluções inovadoras
aumentam a proteção
contra os raios UVA e UVB*

*Soluciones innovadoras
aumentan la protección
contra los rayos UVA y UVB*



O trinômio envelhecimento da população, aumento da renda e conscientização da necessidade de adotar cuidados pessoais impulsiona o desempenho dos negócios: tecnologia e inovação colocam a BASF em posição de destaque no mercado

El trinomio envejecimiento de la población, aumento del ingreso y la necesidad de adoptar cuidados personales, impulsa el desempeño de los negocios: tecnología e innovación colocan a BASF en una posición destacada en el mercado

EMBALAGENS, CALÇADOS E OUTROS

Soluções amigáveis para o meio ambiente

A BASF lançou em 2007 o Ecobras™, um plástico de fonte renovável e compostável, que apresenta em sua composição mais de 50% de matéria-prima de fonte renovável. Trata-se de um combinado de Ecoflex® (plástico totalmente biodegradável e compostável da BASF) e um polímero vegetal à base de milho, produzido pela filial brasileira da Corn Products International Inc. Durante a decomposição, o Ecobras™ comporta-se como um composto orgânico normal. Pode ser aplicado em embalagens injetadas, filmes para a produção de tubetes para reforestamento, sacolas plásticas, embalagens para cosméticos, entre outras utilidades. O Ecobras™ possui o selo de compostabilidade conferido aos produtos que atendem aos requisitos da norma norte-americana ASTM D6400 e do BPI (Instituto de Produtos Biodegradáveis dos Estados Unidos).



O Ultradur® High Speed, utilizado em larga escala na indústria automotiva, por sua vez, encontrou outra aplicação. O primeiro plástico de engenharia da BASF a receber o selo de ecoeficiência concedido aos métodos e produtos por sua performance do ponto de vista ambiental e financeiro foi utilizado na composição da cadeira Myto.



Levantamento realizado pela revista *Exame* e a Consultoria Monitor, no fim de 2007, apontou o Ecobras™ como uma das dez inovações mais significativas no Brasil nos últimos dez anos, entre 228 projetos inscritos por 112 companhias

Envases, Calzados y Otros Soluciones que no perjudican el medio ambiente

BASF lanzó en 2007 el Ecobras™, un plástico de fuente renovable y compostable, que presenta en su composición más del 50% de materia prima de fuente renovable. Se trata de una combinación de Ecoflex® (plástico totalmente biodegradable y compostable de BASF) y un polímero vegetal a base de maíz, producido por la filial brasileña de Corn Products International Inc. Durante la descomposición, el Ecobras™ se comporta como un compuesto orgánico normal. Puede aplicarse en envases inyectados, films para la producción de tubos para reforestación, bolsas plásticas, envases para cosméticos, entre otras alternativas. El Ecobras™ posee el sello de compostabilidad otorgado a los productos que atienden a los requisitos de la norma norteamericana ASTM D6400 y del BPI (Instituto de Productos Biodegradables de Estados Unidos). El Ultradur® High Speed, que es utilizado en gran escala en la industria automotriz encontró, a su vez, otra aplicación. Es el primer plástico de ingeniería de BASF que recibe el sello de ecoeficiencia concedido a métodos y productos según su desempeño desde el punto de vista ambiental y financiero y ha sido utilizado en la composición de la silla Myto. El diseñador Konstantin Grcic reunió la practicidad y la fuerza del plástico de BASF y la delicadeza y modernidad del design para crear una silla elegante e informal. Las nanopartículas presentes en la formulación del Ultradur® High Speed permiten su procesamiento a temperaturas más bajas y otorgan mayor fluidez, característica ésta que se

Un estudio realizado por la Revista *Exame* y la Consultora Monitor a fines de 2007 señaló que el Ecobras™ es una de las diez innovaciones más significativas en Brasil en los últimos diez años, entre 228 proyectos presentados por 112 empresas

Soluções em poliuretanos para o setor calçadista possibilitam a substituição de produto importado por produção local

Soluciones en poliuretanos para el sector del calzado permiten la sustitución de productos importados por producción local



O designer Konstantin Grcic aliou a praticidade e a força do plástico da BASF à delicadeza e modernidade do design para criar uma cadeira elegante e informal. As nanopartículas presentes na formulação do Ultradur® High Speed permitem o processamento sob temperaturas mais baixas e maior fluidez, peculiaridade aliada da criação, pois possibilita produzir peças com paredes bem finas. Essas propriedades diminuem o ciclo de processamento, o que significa redução do consumo de energia e consequentemente do custo total de produção.

No Chile, a BASF desenvolveu *pallets* em Styropor® (poliestireno expandido-EPS) para o transporte de carga da Aislapol, empresa do Grupo BASF naquele país, aprovados por normas de regulamentação fitossanitárias internacionais. A embalagem é reciclável e seu leve peso reduz os custos dos fretes aéreos.

Calçados

Pesquisas constantes têm possibilitado o reaproveitamento do material descartado na produção de calçados e a consequente redução do impacto no meio ambiente, graças à tecnologia reciclável em poliuretano. As equipes da BASF atuam ao lado dos clientes, colaborando com soluções para o reaproveitamento de resíduos e a otimização de processos, a redução de desperdício e o aumento da competitividade. Dessa forma, a empresa contribui para a sustentabilidade da cadeia do poliuretano na indústria calçadista.

alía a creación, pues permite producir piezas con paredes muy finas. Estas propiedades reducen el ciclo de procesamiento, lo que significa menor consumo de energía y consecuentemente menor costo total de producción.

En Chile BASF desarrolló pallets en Styropor® (poliestireno expandido-EPS) para el transporte de carga de Aislapol, empresa del Grupo BASF en ese país. Estos pallets cumplen la reglamentación fitosanitaria internacional. El envase es reciclable y su peso reducido disminuye los costos de flete aéreo.

Calçados

La investigación constante ha posibilitado el reaprovechamiento del material de descarte en la producción de calçados y la consecuente reducción del impacto al medio ambiente, gracias a la tecnología reciclable en poliuretano. Los equipos de BASF actúan junto a los clientes, colaborando con soluciones para el reaprovechamiento de los residuos y la optimización de los procesos, la reducción de los desperdicios y el aumento de la competitividad. De esta forma, la empresa contribuye a la sustentabilidad de la cadena de poliuretano en la industria del calzado.



Inovações facilitam a vida das pessoas

Las innovaciones facilitan la vida de las personas



Saiba mais Sepa más

www.basf.com.ar • www.basf.com.br • www.basf.cl
www.basf.com.co • www.basf-peru.com.pe